HOMEDICS®

Mini Percussion Battery Operated Massager

Instruction Manual

NOV-20BX-EU

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFEGUARDS:

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- DO NOT place or drop into water or any other liquid.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has been damaged, or dropped into water. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.

SAFETY CAUTIONS:

PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance.
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time of 15 minutes.

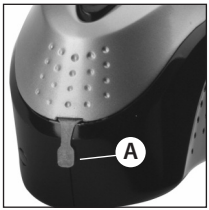
This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.

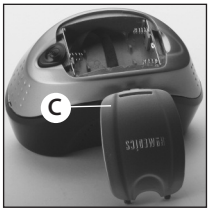
BATTERY CAUTIONS:

- Use only the size and type of batteries specified.
- When installing batteries, observe proper +/- polarities. Incorrect installation of battery may cause damage to the unit.
- Do not mix different types of batteries together (e.g., alkaline with carbon-zinc or old batteries with new ones).
- If the unit is not going to be used for a long period of time, remove batteries to prevent damage due to possible battery leakage.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. (WEEE explanation)

PRODUCT FEATURES:





INSTRUCTIONS FOR USE:

- Remove small plastic tab (A) by gripping tab and pulling forcefully. Dispose of tab.
- Press Power (B) button to activate unit. With plastic tab removed, Mini Percussion will continue to run without holding down the Power button.
- Hold Mini Percussion over desired area to be massaged.
- After completing your massage, turn Mini Percussion off by depressing Power button once.
- When batteries need replacing, open battery compartment door C). Insert three "AA" batteries into the chamber as directed on the compartment and replace door.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES:

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE:

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- NE PAS placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si celui-ci a été endommagé ou est tombé dans l'eau. Le retourner au
  Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement pas un personnel de service HoMedics agréé.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ:

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- **Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.**
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne soufrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée (15 minutes).

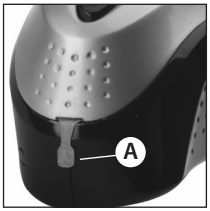
Cet appareil contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étranglement pour les jeunes enfants

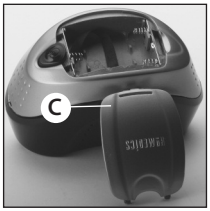
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PILES:

- Utilisez uniquement les formats et types de piles recommandés.
- En les installant, respectez la polarité des piles (+/-).Un placement incorrect des piles peut gravement endommager l'appareil.
- Ne pas mélanger ensemble différents types de piles (ex., des piles alcalines et zinc-carbone ou des piles usagées avec des neuves).
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter tout risque de fuite du liquide des piles.
- Ne jetez pas les piles au feu ; elles peuvent exploser ou couler.

Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soir recyclé tout en respectant l'environnement. (Explication WEEE)

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:





MODE D'EMPLOI:

- Retirer la petite languette en plastique (A); pour cela, la saisir et la tirer d'un coup sec. Jeter la languette.
- Appuyer sur le bouton Power (B) (mise sous tension) pour activer l'unité. Une fois la languette en plastique retirée, le Mini Percussion continuera à fonctionner sans avoir à maintenir le bouton Power enfoncé.
- Maintenir le Mini Percussion au-dessus de la zone désirée.
- Lorsque le massage est terminé, éteindre le mini masseur en appuyant une fois sur le bouton Power.
- Lorsque les piles ont besoin d'être remplacées, ouvrir le couvercle du compartiment à piles (C), insérer trois piles "AA" dans le compartiment comme cela est indiqué et replacer le couvercle.

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, außer wenn diese angemessen beaufsichtigt werden oder entsprechende Anleitungen zur Verwendung des Geräts von einer Person erhielten, die für deren Sicherheit verantwortlich ist.
  Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Legen oder werfen Sie es NICHT ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie NUR von
  HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Benutzen Sie das Gerät NIEMALS, wenn es beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Legen Sie es nicht auf warme Oberflächen.
- Stecken Sie KEINE Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

- **Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.**
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren.
- Benutzen Sie es NICHT bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte NIEMALS von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es NICHT, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Nicht länger als die empfohlenen 15 Minuten verwenden.

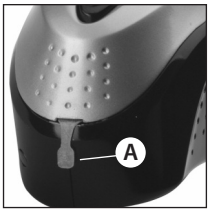
Dieses Produkt enthält kleine Teile, die für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen können.

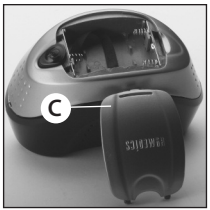
IN BEZUG AUF DIE BATTERIEN ZU BEACHTENDE PUNKTE:

- Nur die spezifizierte Batteriegröße und -art verwenden.
- Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-) achten. Eine falsche Batterieinstallation kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Es dürfen keine verschiedenen Batterietypen verwendet werden (wie beispielsweise Alkali- mit Zink-Kohle-Batterien oder verbrauchte mit neuen Batterien).
- Sollte das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden, die Batterien entfernen, um eine Beschädigung durch mögliches Auslaufen der Batterien zu verhindern.
- Zur Entsorgung der Batterien diese nicht verbrennen. Batterien können explodieren oder auslaufen.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden. (WEEE-Erklärung)

PRODUKTMERKMALE:





GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Die kleine Plastiklasche (A) durch festes Ziehen entfernen und danach wegwerfen.
- Zur Aktivierung des Geräts den Einschaltknopf (B) drücken. Bei entfernter Plastiklasche bleibt das Mini-Klopfmassagegerät in Betrieb, ohne dass der Einschaltknopf gedrückt gehalten werden muss.
- Das Mini-Klopfmassagegerät über die gewünschte Massagezone halten.
- Nach der Massage das Mini-Massagegerät durch einmaliges Drücken des Einschaltknopfs ausschalten.
- Wenn die Batterien ausgewechselt werden müssen, dazu den Batteriefachdeckel (C) öffnen, drei AA-Batterien gemäß den im Batteriefach bereitgestellten Polaritätsangaben einlegen und den Deckel wieder anbringen.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que no tengan los suficientes conocimientos o experiencia, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción para el uso del aparato por parte de una persona que sea responsable de su seguridad.
  Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- NO lo ponga ni sumerja en agua o cualquier otro líquido.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- NUNCA use el aparato si se ha dañado o caído en el agua. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- **Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.**
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como substituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No usar durante más tiempo que el recomendado de 15 minutos.

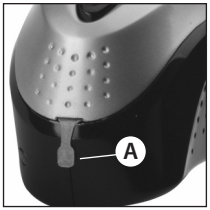
Este artículo contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia para niños pequeños.

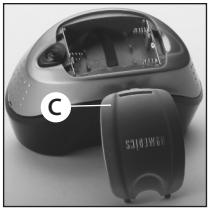
PRECAUCIONES RELATIVAS A LAS PILAS:

- UUsar sólo el tamaño y tipo de pilas especificados.
- Colocar las pilas según las marcas de polaridad (+/-) correctas. La instalación incorrecta de las pilas puede causar daños en el aparato.
- No mezclar diferentes tipos de pilas (p. ej. pilas alcalinas con pilas de cinc/carbono, o pilas viejas con pilas nuevas).
- Si no se va usar el aparto por un periodo prolongado de tiempo, se deben retirar las pilas para evitar daños ocasionados por el derrame del líquido de las mismas.
- No tire las pilas al fuego; podrían explotar o derramar líquido.

Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.
(Explicación RAEE)

FUNCIONES DEL APARATO:





INSTRUCCIONES DE USO:

- Retire la lengüeta de plástico (A) tirando firmemente de ella. Deshágase de la lengüeta.
- Pulse el botón de encendido (B) para encender el aparato. Al retirar la lengüeta de plástico, el Miniaparato de masaje continuará funcionando sin tener que mantener pulsado el botón de encendido
- Sostenga el Miniaparato de masaje sobre la zona que desee masajear.
- Una vez concluido el masaje, apague el Miniaparato de masaje. Para ello, pulse el botón de encendido una vez.
- Cuando las pilas necesiten reemplazarse, abra la tapa del compartimento de las pilas (C), coloque tres pilas «AA» del modo que se indica en dicho compartimento y vuelva a colocar la tapa.

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:

AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.

- L'utilizzo di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza.
  È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- NON immergere in acqua o altri liquidi ed evitare il contatto accidentale.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI il prodotto se risulta danneggiato o se è caduto in acqua. Se ciò dovesse accadere, rispedire il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per la riparazione.
- Tenere lontano da fonti di calore.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente.
  Se il prodotto richiede manutenzione, rispedirlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

- **In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.**
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti. NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Si consiglia di non utilizzare l'apparecchio per più di 15 minuti.

Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni che possono creare pericolo di soffocamento se ingerite da bambini.

PRECAUZIONI D'USO PER LE PILE:

- Usare solo pile della misura e del tipo specificati.
- Al momento di inserire le pile, verificare e rispettare le polarità +/-. • L'installazione errata delle pile può danneggiare l'apparecchio.
- Non usare contemporaneamente pile di diverso tipo (ad es. alcaline e zinco-carbone oppure pile vecchie e nuove).
- Se l'apparecchio resta inutilizzato per lunghi periodi, estrarre le pile per prevenire danni causati da possibili perdite.
- Non gettare le pile nel fuoco. Le pile possono esplodere o produrre perdite.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale. (spiegazione direttiva RAEE)

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Rimuovere la linguetta di plastica (A) aiutandosi con le dita e tirando energicamente. Gettare la linguetta.
- Per attivare l'unità, premere il pulsante di accensione (B). Rimuovendo la linguetta di plastica, il mini massaggiatore a percussione continuerà a funzionare senza dover tenere premuto il pulsante di accensione.
- Poggiare il mini massaggiatore sulla zona da trattare desiderata.
- Dopo aver completato il massaggio, spegnere il mini massaggiatore premendo una volta il pulsante di accensione.
- Per la sostituzione delle batterie, rimuovere il coperchio dell'apposito vano (C), inserire tre pile "AA" nell'alloggiamento come indicato nel vano e rimettere il coperchio.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.
CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS IMPORTANTES:

QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTES:

- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se estiverem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções pela pessoa responsável pela sua segurança
  relativamente à utilização do aparelho.
  As crianças devem estar sob vigilância para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- NÃO colocar nem deixar cair dentro de água, nem de qualquer outro líquido.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. NÃO utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- NUNCA utilizar este aparelho se estiver danificado ou se tiver caído dentro de água. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência HoMedics para ser analisado e reparado.
- Manter afastado de superfícies aquecidas.
- NUNCA deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- NÃO tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.

AVISOS DE SEGURANÇA:

POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

- **Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.**
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho.
  NÃO recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- NÃO utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. NÃO utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. NÃO utilizar como substituição de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- Não utilizar por um período superior aos 15 minutos recomendados.

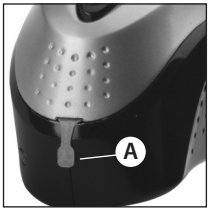
Este produto contém peças pequenas que podem constituir um risco de asfixia para crianças de pouca idade

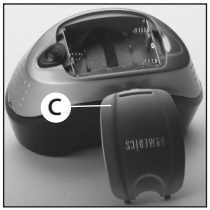
PRECAUÇÕES A TER COM AS PILHAS:

- Utilizar apenas o tamanho e tipo de pilhas especificados.
- Ao instalar as pilhas, respeitar as polaridades +/- correctas. Uma colocação incorrecta das pilhas poderá causar danos na unidade.
- Não misturar tipos diferentes de pilhas (por exemplo, pilhas alcalinas com pilhas zinco carbono, ou pilhas velhas com pilhas novas).
- No caso de a unidade não ir ser utilizada durante um longo período de tempo, retirar as pilhas para impedir estragos devido a fugas das pilhas.
- Não deitar as pilhas para o fogo. As pilhas podem explodir ou perder líquido.

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais. (Explicação da REEE)

Características do Produto:





INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- Retirar a pequena lingueta (A) de plástico agarrando e puxando com força. Deitar a lingueta fora.
- Carregar no botão de ligar (B) para activar a unidade. Uma vez retirada a lingueta de plástico, o mini-massajador de percussão continuará a funcionar sem ser necessário carregar no botão de ligar
- Manter o mini-massajador de percussão sobre a zona que se pretende massajar.
- Após concluída a massagem, desligar o mini-massajador de percussão carregando uma vez no botão de ligar.
- Quando as pilhas tiverem de ser substituídas, abrir a porta do compartimento das pilhas (C), colocar três pilhas "AA" conforme indicado no compartimento e voltar a colocar a tampa.

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN:

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze dit gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is, of het gebruik ervan door een dergelijke persoon aan hen is uitgelegd.
  Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen.
- Het apparaat NOOIT in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. ALLEEN door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat NOOIT gebruiken wanneer het is beschadigd of in water is gevallen. Retourneer het naar het
  onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- NOOIT iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- NOOIT proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.

VOORZORGSMAATREGELEN:

DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

- Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een
  verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer gebruiken dan de aanbevolen tijd van 15 minuten.

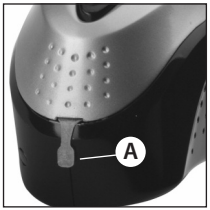
Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar voor kinderen kunnen veroorzaken.

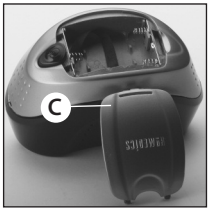
WAARSCHUWING M.B.T. BATTERIJ:

- Gebruik alleen de aangegeven batterijsoorten, met de aangegeven spanning.
- Plaats de batterijen op de juiste wijze tegen de polen (+/-). Incorrect geplaatste batterijen kunnen de eenheid beschadigen.
- Gebruik nooit een combinatie van verschillende soorten batterijen (zoals alkaline en kool-zink, of oude en nieuwe batterijen).
- Wanneer u de eenheid langere tijd niet zult gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen; dit om schade door batterijlekkage te voorkomen.
- Batterijen nooit in vuur werpen; ze kunnen dan ontploffen of lekken.

Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren. (uitleg over AEEA)

PRODUCTKENMERKEN:





GEBRUIKSAANWIJZING:

- Pak het kunststof lipje (A) vast en trek er voorzichtig aan om het te verwijderen. Gooi het lipje weg.
- Druk op de aan/uit-schakelaar (B) om het apparaat te activeren. Wanneer het kunststof lipje is verwijderd, blijft de massager werken zonder dat u de aan/uit-schakelaar ingedrukt hoeft te houden.
- Houd de minimassager met kloppende werking over het te masseren lichaamsdeel.
- Wanneer u voldoende gemasseerd bent, drukt u op de aan/uit-schakelaar om de minimassager uit te schakelen.
- Wanneer de batterijen aan vervanging toe zijn, opent u de klep van de batterijhouder (C) en plaatst u zoals aangegeven drie 'AA' batterijen in de houder, waarna u de klep weer sluit.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
  Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Μην Την Τοποθετείτε Και Μην Την Αφήνετε Να Πέσει Μέσα Σε Νερό Ή Σε Οποιοδήποτε Άλλο Υγρό.
- Χρησιμοποιείτε Αυτήν Τη Συσκευή Για Το Σκοπό Για Τον Οποίο Προορίζεται, Όπως Περιγράφεται Σε Αυτό Το Φυλλάδιο. Μην Χρησιμοποιείτε Προσαρτήματα Που Δεν Συνιστώνται Από Την Homedics.
- Ποτε Μη Χρησιμοποιείτε Τη Συσκευή Αν Έχει Υποστεί Φθορά, Βλάβη Ή Αν Έχει Πέσει Μέσα Στο Νερό. Επιστρέψτε Την Στο Κέντρο Σέρβις Της Homedics Για Έλεγχο Και Επισκευή.
- Διατηρείτε Την Μακριά Από Θερμαινόμενες Επιφάνειες.
- Ποτε Μην Ρίχνετε Και Μην Τοποθετείτε Οποιοδήποτε Αντικείμενο Μέσα Σε Οποιοδήποτε Άνοιγμα.
- Μην Επιχειρήσετε Να Επισκευάσετε Τη Συσκευή. Δεν Υπάρχουν Εξαρτήματα Που Επιδέχονται Επισκευή Από Το Χρήστη. Για Σέρβις, Στείλτε Τη Συσκευή Σε Ένα Κέντρο Σέρβις Της Homedics. Όλες Οι Εργασίες Σέρβις Αυτής Της Συσκευής Πρέπει Να Εκτελούνται Από Εξουσιοδοτημένο Προσωπικό Σέρβις Της Homedics.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

- **Εάν έχετε οποιαδήποτε επιφύλαξη σχετικά με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**
- Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει αν συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κομμάτι δέρματος που δεν έχει την αίσθηση της αφής ή σε άτομο με κακή κυκλοφορία αίματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από οποιοδήποτε άτομο πάσχει από οποιοδήποτε φυσιολογικό πρόβλημα θα μπορούσε να περιορίσει την ικανότητα του χρήστη να χρησιμοποιήσει τα χειριστήρια ή το οποίο έχει ανεπάρκεια των αισθήσεων στο κάτω μισό του σώματός του.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε απευθείας σε πρησμένα ή ερεθισμένα τμήματα του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι επαγγελματική, έχει σχεδιαστεί για ατομική χρήση και έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μασάζ που ανακουφίζει τους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ προκαλεί διέγερση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
- Μην χρησιμοποιείτε για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο χρόνο των 15 λεπτών.

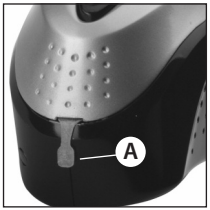
Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού για τα μικρά παιδιά

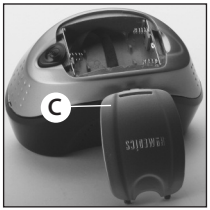
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:

- Χρησιμοποιείτε μόνο το καθορισμένο μέγεθος και τύπο μπαταριών.
- Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες, τηρείτε τη σωστή πολικότητα +/-. Η εσφαλμένη τοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί (π.χ., αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα ή παλιές με νέες μπαταρίες).
- Εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε τη ζημιά λόγω πιθανής διαρροής της μπαταρίας.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.

Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωσή του. (Επεξήγηση ΑΗΗΕ)

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:





ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Αφαιρέστε το μικρό πλαστικό προστατευτικό (A) πιάνοντάς το καλά και τραβώντας δυνατά. Απορρίψτε το προστατευτικό.
- Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας (B) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αν έχετε αφαιρέσει το πλαστικό προστατευτικό, η μίνι συσκευή κρουστικού μασάζ θα συνεχίσει να λειτουργεί και χωρίς να κρατάτε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας
- Κρατήστε τη μίνι συσκευή κρουστικού μασάζ επάνω από την περιοχή, στην οποία θέλετε να κάνετε μασάζ.
- Αφού ολοκληρώσετε το μασάζ, σβήστε τη μίνι συσκευή μασάζ πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας μία φορά.
- Όταν οι μπαταρίες χρειαστούν αντικατάσταση, ανοίξτε το πορτάκι του χώρου των μπαταριών (C), τοποθετήστε τρεις μπαταρίες "AA" στο θάλαμο σύμφωνα με τις ενδείξεις στο εσωτερικό του θαλάμου και επανατοποθετήστε το πορτάκι.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- Прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором и не обладающими сведениями о его работе, за исключением случаев, когда эти лица находятся под наблюдением специалиста,ответственного за их безопасность, или получают от этого специалиста указания относительно работы с прибором.
  Необходимо следить, чтобы с прибором не играли дети.
- НЕ помещайте или не роняйте прибор в воду или любые другие жидкости.
- Используйте этот прибор только по его предназначению, как описано в этом буклете. НЕ используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedics).
- НИКОГДА не пользуйтесь прибором, если он был поврежден или контактировал с водой. Возвратите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс для проверки и ремонта.
- Держите прибор в стороне от нагретых поверхностей.
- НИКОГДА не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- НЕ пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отошлите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс. Всё обслуживание этого электрического прибора должно производится только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.

- **Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.**
- Люди с электронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
- НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на высыпаниях на коже.
- Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- НЕ используйте прибор перед тем, как ложиться спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
- Не используйте прибор дольше рекомендованного времени – 15 минут.

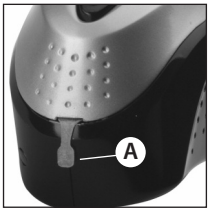
Беречь от маленьких детей: изделие содержит мелкие детали, которые при попадании в дыхательные пути могут вызвать удушье.

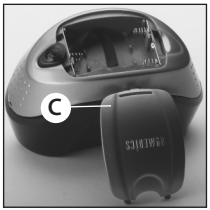
ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЕК:

- Используйте только батарейки указанного размера и типа.
- При установке батареек соблюдайте правильную полярность (+/-). Неправильная установка может привести к поломке устройства.
- Не устанавливайте батарейки различного типа (например, щелочные с углецинковыми или старые с новыми).
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, выньте батарейки, чтобы предотвратить повреждения из-за возможной протечки батареек.
- Не бросайте использованные батарейки в огонь. Батарейки могут взорваться или протечь.

Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки. (Пояснение WEEE)

СВОЙСТВА ПРИБОРА:





ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

- Выньте пластиковый ярлычок (A), крепко взявшись за него пальцами и с силой потянув. Выбросьте ярлычок.
- Чтобы включить прибор, нажмите на кнопку включения/выключения (B). Когда пластиковый ярлычок будет вынут, перкуссионный мини-массажер будет работать и без удержания кнопки включения/выключения
- Приложите перкуссионный мини-массажер к участку, который хотите помассировать.
- После завершения массажа выключите мини-массажер, один раз отжав кнопку включения/выключения.
- Чтобы заменить батарейки, откройте крышку батарейного отсека (C), вставьте три батарейки типоразмера AA согласно обозначениям внутри отсека и закройте крышку.

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIE W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH:

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.
  Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem i nie wolno dopuścić, aby bawiły się urządzeniem.
- NIE WOLNO zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- NIGDY nie wolno używać urządzenia, które zostało uszkodzone lub upuszczone do wody. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy go oddać do naprawy w centrum naprawy HoMedics.
- Nie wolno zbliżać urządzenia do rozgrzanych powierzchni.
- NIE upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- NIE WOLNO samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy.
  Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics.
  Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.

- **W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.**
- Osoby z rozrusznikami serca oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
- NIE WOLNO stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących. NIE WOLNO stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia NIGDY nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- NIGDY nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem
  masowania zmęczonych mięśni. NIE NALEŻY stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie używać dłużej niż przez zalecany czas 15 minut.

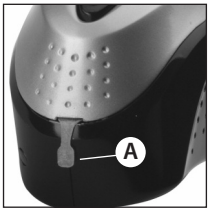
Produkt zawiera małe elementy, które dla małych dzieci stanowią ryzyko zadławienia.

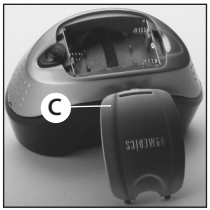
OSTRZEŻENIA ODNOŚNIE BATERII:

- Należy używać tylko baterii zalecanego typu i rozmiaru.
- Wkładając baterie do urządzenia należy prawidłowo ustawić bieguny +/-. Nieprawidłowe zamontowanie baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy łączyć baterii różnych typów (np. alkalicznych z węglowo-cynkowymi) ani starych z nowymi.
- Jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia produktu na skutek ich przeciekania.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia. Mogą one eksplodować lub przeciekać.

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu. (objaśnienie WEEE)

FUNKCJE PRODUKTU:





INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Wyjąć plastikową zawleczkę (A), chwytając ją i silnie pociągając. Zawleczkę wyrzucić.
- Naciśnij przycisk zasilania (B), aby aktywować przyrząd. Po wyjęciu plastikowej zawleczki, Mini masażer będzie działał bez przytrzymywania przycisku zasilania w pozycji wciśniętej.
- Mini masażer należy przytrzymać w miejscu wymagającym masażu.
- Po skończeniu masowania Mini masażer należy wyłączyć, naciskając przycisk zasilania jeden raz.
- Aby wymienić baterie, należy otworzyć pokrywę komory baterii (C), włożyć trzy baterie "AA" według wskazań w komorze, a następnie zamknąć pokrywę.

HOMEDICS®

CE

IB-NOV20BXEU